



ЯНВАРЬ

2024

JANVIER

- 14.01 *Воскресенье* *Обрезание (Нет литургии)* *Dimanche 14 Circoncision (Pas de liturgie)*
 18.01 *Четверг* *Навечерие БОГОЯВЛЕНИЯ (Строгий пост)* *Jeudi 18 Veille de la THEOPHANIE (Jeûne strict)*
 19.01 *Пятница* *СВЯТОЕ БОГОЯВЛЕНИЕ* *Vendredi 19 THEOPHANIE*

ФЕВРАЛЬ

2024

FEVRIER

- **Неделя 35-я по Пятидесятнице** **35^{ème} dimanche après la Pentecôte** **глас / ton 2**
Собор новомучеников и исповедников Российских **Synaxe des néomartyrs de Russie**
 03.02 *Суббота* **17 :00** **Всенощная** **Samedi 03 17 :00 Vigiles**
 Евангелие (2-е) от Марка 2ème Evangile des matines, selon St Marc (70) XVI, 1 – 8
 04.02 *Воскресенье* **10 :00** **Литургия** **Dimanche 04 10 :00 Liturgie**
 Послание 1-е к Тимофею 1ère Epître à Timothée (280) I, 15-17
 Послание к Римлянам Epître des néomartyrs, aux Romains (99) VIII, 28 – 39
 Евангелие от Луки Evangile selon St Luc (93) XVIII, 35 – 43
 Евангелие от Луки Evangile des néomartyrs, selon St Luc (105-106) XXI, 8 – 19
 15.02 *Четверг* **СПЕТИЕНИЕ ГОСПОДА НАШЕГО ИИСУСА ХРИСТА (нет литургии)**
Jeudi PRESENTATION AU TEMPLE DE NOTRE SEIGNEUR JESUS CHRIST (pas de liturgie)

МАРТ

2024

MARS

- **Неделя о блудном сыне** **Dimanche du fils prodigue** **глас / ton 6**
 02.03 *Суббота* **17 :00** **Всенощная** **Samedi 02 17 :00 Vigiles**
 Евангелие (6-е) от Луки 6ème Evangile des matines, selon St Luc (114) XXIV, 36 – 53
 03.03 *Воскресенье* **10 :00** **Литургия** **Dimanche 03 10 :00 Liturgie**
 Послание 1-е к Коринфянам 1ère Epître aux Corinthiens (135) VI, 12 – 20
 Евангелие от Луки Evangile selon St Luc (79) XV, 11 – 32
 10.03 *Воскресенье* **Неделя мясопустная, о Страшном Суде : заговенье на мясо. (Нет литургии)**
Dimanche Dimanche de carnaval, du Jugement dernier : dernier jour où l'on mange de la viande. (Pas de liturgie)
 17.03 *Воскресенье* **Неделя сыропустная, ПРОЩЁНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ: заговенье на Великий пост. (Нет литургии)**
Dimanche Dimanche de la tyrophagie, DIMANCHE DU PARDON Dernier jour où l'on mange gras.. (Pas de liturgie)

- **Неделя 1-я Великого Поста** **1^{er} dimanche du Grand Carême** **глас / ton 1**
Торжество Православия **Triomphe de l'Orthodoxie**
 23.03 *Суббота* **17 :00** **Всенощная** **Samedi 23 17 :00 Vigiles**
 Евангелие (9-е) от Иоанна 9ème Evangile des matines, selon St Jean (65) XX, 19-31
 24.03 *Воскресенье* **10 :00** **Литургия св. Василия Вел.** **Dimanche 24 10 :00 Liturgie de saint Basile le Grand**
 Послание к Евреям Epître du dimanche, aux Hébreux (329) XI, 24-26, 32 - XII, 2
 Евангелие от Иоанна Evangile du dimanche, selon St Jean (5) I, 43 – 51

АПРЕЛЬ

2024

AVRIL

- 07.04 *Пятница* **БЛАГОВЕЩЕНИЕ (Нет литургии)** **Vendredi 7 ANNONCIATION (pas de liturgie)**
На трапезе разрешается рыба. Le poisson est autorisé au repas.
 ■ **Неделя 4-я Великого Поста** **4^{ème} dimanche du Grand Carême** **глас / ton 4**
Прп. Иоанна Лествичника **Saint Jean Climaque**
 13.04 *Суббота* **17 :00** **Всенощная** **Samedi 13 17 :00 Vigiles**
 Евангелие (10е) от Матфея 1er Evangile des matines, selon St Matthieu (116) XXVIII, 16 – 20
 14.04 *Воскресенье* **10 :00** **Литургия** **Dimanche 14 10 :00 Liturgie**
 Послание к Евреям Epître du dimanche, aux Hébreux (314) VI, 13 – 20
 Послание ко Ефесеем Epître du saint, aux Ephésiens (229) V, 9 – 19
 Евангелие от Марка Evangile du dimanche, selon St Marc (40) IX, 17 – 31
 Евангелие от Матфея Evangile du saint, selon St Matthieu (10) IV, 25 – V, 12
 28.04 *Воскресенье* **ВХОД ГОСПОДЕНЬ В ИЕРУСАЛИМ** **Dimanche 28 ENTREE DU CHRIST A JERUSALEM**
На трапезе разрешается рыба. Le poisson est autorisé au repas.